

# EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

## LĪGUMS

(2007. gada 14. decembris)

**starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu centrālajām bankām, kas groza 2006. gada 16. marta Līgumu starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu centrālajām bankām, ar ko nosaka ekonomikas un monetārās savienības trešā posma valūtas kursa mehānisma darbības procedūras**

(2007/C 319/04)

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA (ECB) UN ĀRPUS EURO ZONAS DALĪBVALSTU CENTRĀLĀS BANKAS (TĀLĀK TEKSTĀ ATTIECĪGI — “ĀRPUS EURO ZONAS NCB” UN “ĀRPUS EURO ZONAS DALĪBVALSTIS”),

tā kā:

- 1) Eiropadome savā 1997. gada 16. jūnija rezolūcijā (tālāk tekstā — “Rezolūcija”) vienojās izveidot valūtas kursa mehānismu (tālāk tekstā — “VKM II”), kad 1999. gada 1. janvārī tika sākts ekonomikas un monetārās savienības (EMS) trešais posms.
- 2) Saskaņā ar Rezolūciju VKM II palīdz nodrošināt to, ka ārpus euro zonas dalībvalstis, kas piedalās VKM II, savu politiku orientē uz stabilitāti un veicina konvergenci, tādējādi palīdzot tām centienos ieviest euro.
- 3) Kipra kā dalībvalsts, kam piešķirts izņēmuma statuss, ir piedalījies VKM II no 2005. gada 2. maija, un *Central Bank of Cyprus* ir dalībniece 2006. gada 16. marta Līgumam starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu centrālajām bankām, ar ko nosaka ekonomikas un monetārās savienības trešā posma valūtas kursa mehānisma darbības procedūras <sup>(1)</sup> un kas grozīts ar 2006. gada 21. decembra līgumu <sup>(2)</sup> (tālāk tekstā kopā — “VKM II Centrālo banku līgums”).
- 4) Malta kā dalībvalsts, kam piešķirts izņēmuma statuss, ir piedalījies VKM II no 2005. gada 2. maija, un *Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta* ir VKM II Centrālo banku līguma dalībniece.
- 5) Padomes 2007. gada 10. jūlija Lēmuma 2007/503/EK saskaņā ar Līguma 122. panta 2. punktu par vienotās valūtas ieviešanu Kiprā 2008. gada 1. janvārī <sup>(3)</sup> 1. pants nosaka, ka 2003. gada Pievienošanās akta 4. pantā minētais Kipras izņēmuma statuss tiek atcelts no 2008. gada

1. janvāra; tā kā no 2008. gada 1. janvāra Kipras valūta būs euro; tā kā no šī datuma *Central Bank of Cyprus* vairs nav VKM II Centrālo banku līguma dalībniece.

- 6) Padomes 2007. gada 10. jūlija Lēmuma 2007/504/EK saskaņā ar Līguma 122. panta 2. punktu par vienotās valūtas ieviešanu Maltā 2008. gada 1. janvārī <sup>(4)</sup> 1. pants nosaka, ka 2003. gada Pievienošanās akta 4. pantā minētais Maltas izņēmuma statuss tiek atcelts no 2008. gada 1. janvāra; tā kā no 2008. gada 1. janvāra Maltas valūta būs euro; tā kā no šī datuma *Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta* vairs nav VKM II Centrālo banku līguma dalībniece.
- 7) Tādēļ jāgroza VKM II Centrālo banku līgums, lai ņemtu vērā izņēmuma statusa atcelšanu Kiprai un Maltai.

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

### **Grozījums VKM II Centrālo banku līgumā, ņemot vērā dalībvalstu izņēmuma statusa atcelšanu**

- 1.1. *Central Bank of Cyprus* no 2008. gada 1. janvāra vairs nav VKM II Centrālo banku līguma dalībniece.
- 1.2. *Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta* no 2008. gada 1. janvāra vairs nav VKM II Centrālo banku līguma dalībniece.

2. pants

### **VKM II Centrālo banku līguma II pielikuma aizstāšana**

VKM II Centrālo banku līguma II pielikumu aizstāj ar šī līguma pielikuma tekstu.

<sup>(1)</sup> OVL 73, 25.3.2006., 21. lpp.

<sup>(2)</sup> OVC 14, 20.1.2007., 6. lpp.

<sup>(3)</sup> OVL 186, 18.7.2007., 29. lpp.

<sup>(4)</sup> OVL 186, 18.7.2007., 32. lpp.

## 3. pants

**Nobeiguma noteikumi**

- 3.1. Šis līgums no 2008. gada 1. janvāra groza VKM II Centrālo banku līgumu.
- 3.2. Šis līgums sastādīts angļu valodā, un puses to pienācīgā kārtā parakstījušas. ECB, kura saglabā šī līguma oriģinālu, nosūta apliecinātu tā kopiju katrai euro zonas un ārpus euro zonas NCB. Šo līgumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Frankfurtē pie Mainas 2007. gada 14. decembrī

Eiropas Centrālās bankas  
**vārdā**

Magyar Nemzeti Bank  
**vārdā**

Българска народна банка (Bulgārijas Nacionālā  
banka)  
**vārdā**

Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta  
**vārdā**

Česká národní banka  
**vārdā**

Narodowy Bank Polski  
**vārdā**

Danmarks Nationalbank  
**vārdā**

Banca Națională a României  
**vārdā**

Eesti Pank  
**vārdā**

Národná banka Slovenska  
**vārdā**

Central Bank of Cyprus  
**vārdā**

Sveriges Riksbank  
**vārdā**

Latvijas Bankas  
**vārdā**

Bank of England  
**vārdā**

Lietuvos bankas  
**vārdā**

## PIELIKUMS

## "II PIELIKUMS

**CENTRĀLO BANKU LĪGUMA 8., 10. UN 11. PANTĀ MINĒTĀ ĻOTI ĪSA TERMIŅA KREDĪTIESPĒJAS IZMANTOŠANAS MAKSIMĀLAIS IEROBEŽOJUMS**

no 2008. gada 1. janvāra

(miljonos EUR)

Centrālās bankas, kas ir šī līguma dalībnieces	Maksimālais ierobežojums (1)
Българска народна банка (Bulgārijas Nacionālā banka)	510
Česká národní banka	660
Danmarks Nationalbank	700
Eesti Pank	300
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	380
Magyar Nemzeti Bank	640
Narodowy Bank Polski	1 700
Banca Națională a României	1 000
Národná banka Slovenska	450
Sveriges Riksbank	940
Bank of England	4 390
Eiropas Centrālā banka	nav

(1) Attiecībā uz centrālajām bankām, kas nepiedalās VKM II, norādītās summas ir nosacītas.

Euro zonas VCB	Maksimālais ierobežojums
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nav
Deutsche Bundesbank	nav
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	nav
Bank of Greece	nav
Banco de España	nav
Banque de France	nav
Banca d'Italia	nav
Central Bank of Cyprus	nav
Banque centrale du Luxembourg	nav
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	nav
De Nederlandsche Bank	nav
Oesterreichische Nationalbank	nav
Banco de Portugal	nav
Banka Slovenije	nav
Suomen Pankki	nav"